

• PASAPORT / PASSPORT • SERGI / EXHIBITION



## Kozmos Cosmos

Bozlu Art Project, İstanbul  
06.09.2016 – 20.10.2016  
www.bozluartproject.com

Bozlu Art Project yeni sezonu son dönemin dikkat çeken çağdaş sanatçılarından Ali Alışır ile açıyor. Sanatçının gerçeklik ve sanallık kavramlarını sorguladığı "Sanal Bedenler", "Sanal Mekanlar", "Sanal Savaşlar" ve "Sanal Manzara" isimli sergilerinden sonra, evrenin devriminin modern insanın hayatıyla ilişkisine odaklandığı "Kozmos" isimli serginin küratörlüğünü Oğuz Erten üstleniyor.

Ali Alışır, yeni sergisinde insana, evrene ve mikrokozmos ile makrokozmos arasındaki ilişkiye odaklanan bir izlek sunuyor. Alışır, Kozmos'u anlamının yolunun insanı anlamaktan geçtiğini, aynı şekilde bunun tam tersinin de pekâlâ mümkün olduğunu belirtiyor.

Sanatçı evreni ve boşluğu ifade eden siyah zeminli resimlerinde kendi çektiği fotoğraflardaki kent görünüşleri ve insan imgelerine evrendeki devrimini ifade edecek şekilde yer veriyor.

Ali Alışır'ın tek edisyon olarak sunulacak yapıtlarının yer aldığı sergi, 6 Eylül - 20 Ekim 2016 tarihleri arasında Bozlu Art Project Nişantaşı'nda görülebilir.



The Bozlu Art Project opens the season with Ali Alışır, one of the most recent, distinguished contemporary artists. Following his exhibitions "Virtual Bodies," "Virtual Places," "Virtual Wars" and "Virtual Landscapes," in which the concepts of reality and virtuality are examined, his new exhibition "Cosmos," which focuses on the relationship between the motion of the universe and modern people, is curated by Oğuz Erten.

Alışır hones in on the relationship between human beings, the universe and the microcosmic. He highlights that understanding people is the key to understanding the cosmos and vice versa. Symbolizing the universe and emptiness, his artworks are composed of photos of urban landscapes and human images reflected on a black background expressing the motion of the universe.

The single edition artworks of Ali Alışır will be exhibited at the Bozlu Art Project Nişantaşı between September 6<sup>th</sup> and October 20<sup>th</sup>, 2016.

## Katherine Behar: Veri Girişi Katherine Behar: Data's Entry

Pera Müzesi, İstanbul Pera Museum, İstanbul  
08.09.2016 – 16.10.2016  
www.peramuzesi.org.tr

Pera Müzesi'nde teknoloji ve sanatı bir araya getiren Veri Girişi sergisi, Katherine Behar'ın dijital kültürün ekonomik, politik ve sosyolojik etkilerini deşifre eden eserlerinden yola çıkarak, sanatın dijital kültür ve teknolojik gelişmelerle olan ilişkisine eğiliyor.

Veri ve enformasyon yığınlarındaki anlam arayışımıza, bu yığınların bedenimiz üzerindeki etkisine, günümüz dijital kültüründe toplumsal cinsiyet ve emeğe, hıza ve yavaşlığa değinerek bu konularda yerleşmiş alışkanlıklarımızı sorgulamamıza olanak tanıyan sergi, aynı zamanda Katherine Behar'ın sanatına genel bir bakış sunuyor.

Sanatçının video animasyonları bulut benzeri oluşumlar tarafından yutulmuş bir grup bulut bilgi işlem kullanıcısına odaklanıyor. Robotik elektrikli süpürgelerden oluşan Roomba Rumba, kıyamet sonrası tasvir eden USB heykel serisi E-Waste (E-Atık), bir bilgisayar faresi sürüsü için Mors alfabesiyle yazılmış mesajlar basan bir 3D yazıcının bulunduğu 3D- && ile sanatçının ironik ve etkileyici video eserleri de yer alan diğer eserler arasında.

The Pera Museum presents Katherine Behar: Data's Entry, an exhibition that combines technology and art. Deciphering the economic, political and sociological impacts of digital culture, the exhibition underlines the relationship between art, digital culture and technological development.

Highlighting the search for meaning amidst massive amounts of data, the impact of this data on our bodies, gender and labor, speed and slowness in today's digital culture and offering us the chance to question our preconceptions in these issues. The exhibition also offers an excellent overview of Behar's art.

Video animations of the artist depict users of cloud computing swallowed in cloud-like growths. The exhibition also includes robotic vacuums doing the rumba; the post-apocalyptic USB sculpture series, E-Waste; 3D- &&, in which a 3D printer grinds out Morse Code messages for a herd of computer mice, as well as a selection of the artist's parodic and poignant video works.

